

**MANUAL DE USUARIO ORIGINAL**  
**Sillón de masaje vibratorio OTTO**

Idioma: Español

## Tabla de contenidos

Introducción.....	3
Precauciones de Seguridad.....	3
Descripción del producto .....	5
Contenido del paquete.....	6
Preparación para el uso.....	7
Método de conexión Bluetooth para la música.....	9
Instrucciones del panel de control.....	10
Descripción de las funciones de los botones.....	10
Después del uso.....	13
Mantenimiento y cuidado.....	13
Especificaciones técnicas.....	14
Solución de problemas.....	15
Política de garantía.....	16
Servicio de atención al cliente .....	16
Aparatos eléctricos y electrónicos.....	17
Dibujos y esquemas.....	19

## Introducción

Estimado cliente,

Gracias por elegir el sillón de masaje **Donnerberg OTTO OT-103 / OT-104**. Lea atentamente este manual de usuario y consérvelo para futuras referencias. Asegúrese de que esté accesible para otros usuarios. Siga las instrucciones y utilice el producto de acuerdo con las descripciones proporcionadas.

## Precauciones de Seguridad

1. Las siguientes personas deben consultar a su médico antes de usar el producto:
  - Las personas que utilicen un **dispositivo médico electrónico implantado en el cuerpo**, como un marcapasos.
  - Las personas con **enfermedades cardíacas**.
  - Las personas que sufran de **afecciones en la columna vertebral**.
  - Las personas con **huesos frágiles**, especialmente en la columna vertebral.
  - Las personas que hayan **sido sometidas recientemente a una intervención quirúrgica**.
  - Las mujeres **embarazadas o que hayan dado a luz recientemente**.
  - Las personas con **tumores malignos**.
  - Las personas con **osteoporosis**.
  - Las personas con **afecciones cutáneas o infecciones**.
  - Las personas en **tratamiento médico**, con antecedentes de anomalías físicas o que actualmente estén siguiendo un tratamiento.
  - Las personas con **anomalías o deformaciones en los miembros o en la columna vertebral**.
  - Las personas que sufran de **problemas o lesiones en la columna vertebral** debido a enfermedades o accidentes.
  - Las personas con **trastornos circulatorios periféricos** que causen deficiencias sensoriales, como en el caso de la diabetes.

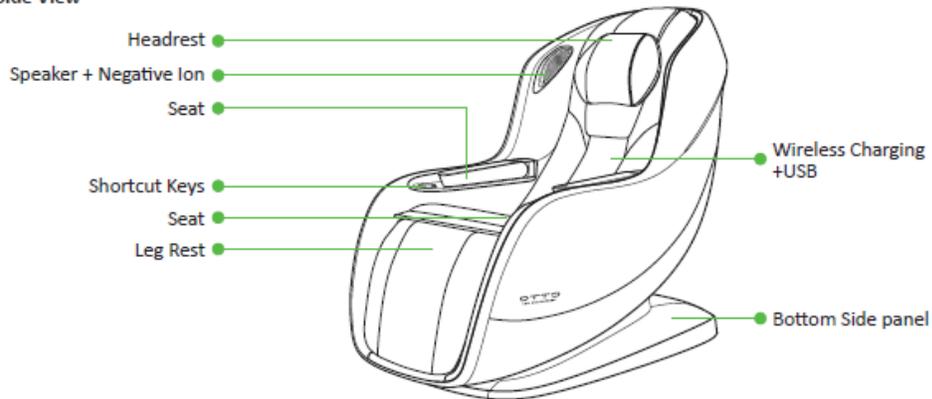
**No masajee nunca las partes del cuerpo inflamadas o hinchadas.**

2. No permita que el agua entre en el producto ni salpique su superficie.
3. **El contacto del agua con la electricidad es peligroso.** No deje el producto en entornos húmedos (como un baño, una ducha o cerca de una piscina).
4. Antes de conectar el producto a una fuente de alimentación, verifique que el voltaje del producto corresponda con el de la fuente.
5. No utilice el producto si **el enchufe, el cable de alimentación o el producto en sí están dañados**.
6. Para prevenir cualquier riesgo de descarga eléctrica, **no abra la carcasa exterior del producto**.
7. **El producto no está destinado a ser utilizado** por personas con discapacidad, con deficiencias sensoriales o mentales (incluidos los niños), excepto bajo la supervisión de un adulto responsable.

8. **Si el producto o el cable de alimentación están dañados, no intente repararlos usted mismo.** Contacte con el servicio de atención al cliente de Donnerberg. Cualquier intento de reparación por su cuenta podría anular la garantía del producto.
  9. **Los niños no deben usar el producto.** Deben ser supervisados para asegurarse de que no lo traten como un juguete.
  10. Si escucha **un ruido inusual proveniente del producto**, apáguelo y desconéctelo de inmediato. Contacte con el servicio de atención al cliente de Donnerberg.
  11. No utilice el producto si **la cubierta está dañada o si hay una falla mecánica o electrónica.** Contacte con el servicio de atención al cliente de Donnerberg.
  12. **Utilice el producto únicamente según lo indicado en este manual de usuario.**
  13. **No use el producto en entornos húmedos, a temperaturas elevadas o cerca de superficies calientes** como radiadores o estufas. No lo almacene ni lo utilice en exteriores o bajo la luz directa del sol.
  14. No aplique **cremas médicas o cosméticas** en el producto o en su cuerpo antes o durante su uso.
  15. **Cuando utilice el masaje en la zona del cuello, tenga cuidado con los movimientos de los rodillos y evite aplicar una intensidad excesiva.**
  16. **No destruya, doble, estire, tuerza ni ate el cable de alimentación.** Un cable dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  17. **No utilice el producto directamente sobre la piel desnuda.**
  18. Se recomienda utilizar el producto **por un máximo de 30 minutos al día.**
  19. **La capacidad de peso máxima es de 110 kg.** Superar este límite puede causar daños irreversibles al producto.
  20. Mantenga siempre el producto limpio y **no inserte objetos en los intersticios del producto.**
  21. **Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.**
  22. Para evitar **lesiones o daños, no se ponga de pie, no se siente ni salte sobre el reposapiés.** No se siente sobre los reposabrazos o el respaldo, ya que esto podría inclinar el sillón de masaje y provocar accidentes.
  23. **Las personas insensibles al calor deben evitar el uso del sillón de masaje.**
  24. **Antes de usar el producto, retire todos los accesorios de su cuerpo.**
  25. **No utilice el producto mientras duerme, bajo los efectos del alcohol o si tiene fiebre.**
  26. **Evite usar el producto inmediatamente después de comer.** Espere al menos una hora antes de su uso.
  27. En caso de **corte de electricidad repentino o tormenta eléctrica durante el uso**, apague de inmediato el producto y desconéctelo para evitar daños cuando se restablezca la alimentación.
  28. **No utilice el producto en entornos donde haya fugas de gas o sistemas de oxígeno**, ya que puede ser peligroso.
  29. **No se recomienda para personas propensas al mareo.**
-

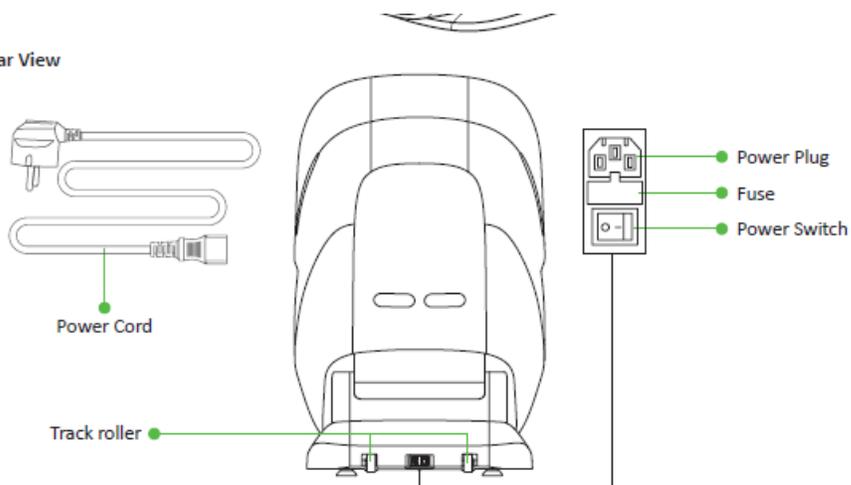
## Descripción del product

### Side View



- **Side View** → Vista lateral
- **Headrest** → Reposacabezas
- **Speaker + Negative Ion** → Altavoz + Ion negativo
- **Seat** → Asiento
- **Shortcut Keys** → Teclas de acceso rápido
- **Leg Rest** → Reposapiernas
- **Wireless Charging + USB** → Carga inalámbrica + USB
- **Bottom Side Panel** → Panel lateral inferior

### Rear View



- **Rear View** → Vista trasera
- **Power Cord** → Cable de alimentación
- **Track Roller** → Rodillo de guía
- **Power Plug** → Enchufe de alimentación
- **Fuse** → Fusible
- **Power Switch** → Interruptor de encendido

### Sobre el enchufe y el cable de alimentación:

- Antes de usar, asegúrese de que la **tensión** corresponde a los requisitos del producto.
- No enchufe ni desenchufe el cable **con las manos mojadas** para evitar el riesgo de electrocución.
- Al desenchufar, **sujete firmemente el enchufe** (y no el cable) para retirarlo de la toma de corriente.
- No **tire, doble ni retuerza** el cable de alimentación con fuerza.
- En caso de **corte de energía o si no va a usar el producto durante un tiempo prolongado**, apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de alimentación.
- Si el **cable de alimentación está dañado**, deje de usar el producto inmediatamente. Apague el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de la toma de corriente y contacte a un **técnico cualificado** para su reparación.

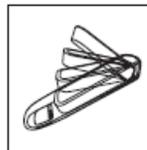
### Descripción de las funciones del reposabrazos:



1. El **reposabrazos** puede girar **hacia adentro hasta 40°**.



2. El **reposabrazos** puede levantarse y ajustarse en **tres posiciones**, con un ángulo máximo de **60°** y una capacidad de carga máxima de **35 kg** (cuando está ajustado por encima del primer nivel).



3. El **reposabrazos** puede ajustarse **verticalmente y girar hacia adentro**, con una capacidad de carga máxima de **35 kg** (cuando se levanta en ángulo o cuando está elevado).

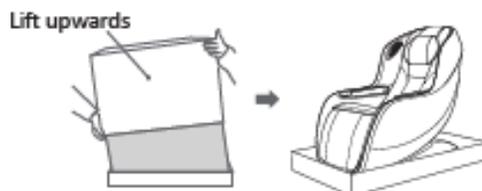
### Contenido del paquete

Sillón de masaje OTTO  
Manual de usuario × 1  
Cable de alimentación × 1  
Funda de protección × 1

## Preparación para el uso

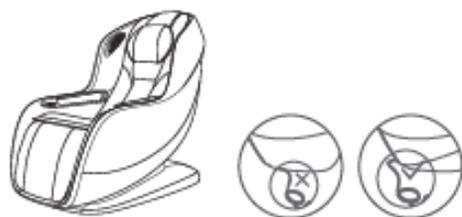
### 1. Retirar el embalaje y sacar el sillón y las piezas de repuesto

- Retire la **cinta adhesiva** que sella la caja exterior de la unidad principal del sillón de masaje y luego **levante la caja exterior** hacia arriba para retirarla.
- Saque los **accesorios** (manual de usuario, cable de alimentación y funda de protección) y **resérvelos para su uso posterior**.



### 2. Colocación del sillón de masaje

- **Levante completamente** el sillón de masaje de su caja base y colóquelo en un **lugar adecuado** de su hogar.
- No lo coloque **bajo la luz solar directa** ni cerca de aparatos o equipos de calefacción, ya que esto podría provocar **decoloración o endurecimiento del cuero PU**.
- Para evitar daños en el suelo y reducir el ruido, **coloque una alfombra de tela o un material similar debajo** del sillón de masaje.
- **Asegúrese de que no haya obstáculos** delante o detrás del sillón de masaje.
- **No coloque el sillón** sobre una superficie **húmeda o irregular**.
- Para evitar interferencias de señal, **mantenga el sillón a al menos 1 metro de distancia** de televisores, radios y otros dispositivos electrónicos.



**⚠ Advertencia:** No coloque el cable de alimentación debajo de la base del sillón de masaje y evite pasar por encima de él al mover el sillón.

### 3. Restablecimiento de los reposabrazos

#### **⚠ Precauciones de uso de los reposabrazos:**

- **Utilice los reposabrazos en su posición reiniciada** para garantizar un correcto funcionamiento al encender el sillón.

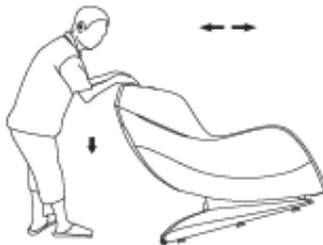
- Al reiniciar los reposabrazos, **levántelos suavemente y bájelos con cuidado** para evitar atraparse la mano.
- Antes de levantarse, **ajuste los reposabrazos a su posición inicial** para evitar dificultades al ponerse de pie.
- Después de usar el sillón, **devuelva los reposabrazos a su posición inicial** para garantizar la seguridad y mantener su correcto funcionamiento.



#### 4. Desplazamiento del sillón

- **Verificar la posición:** Asegúrese de que los **reposabrazos y la unidad principal** estén en la **posición de inicio** (ver ilustración).
- **Sujetar el respaldo:** Presione **ligeramente** el respaldo con ambas manos.
- **Mover el sillón:** Empuje suavemente el sillón de masaje **hacia adelante o hacia atrás** utilizando las **ruedas traseras**.
- **Mantener el equilibrio:** Asegúrese de mantener el sillón **equilibrado** durante el desplazamiento.
- **Ubicación final:** Una vez que el sillón esté en la **posición deseada**, suéltelo.

✦ **Nota:** Siempre **mueva el sillón con precaución** para evitar **dañar el suelo o los muebles**.

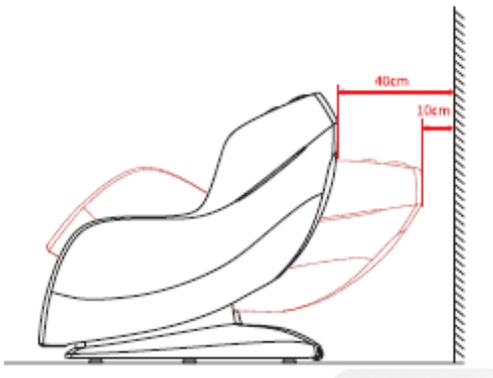


---

#### ⚠ Advertencias

🔔 **No coloque el cable de alimentación debajo de la base del sillón de masaje ni lo pase por encima al moverlo.**

- **No mueva el sillón de masaje mientras una persona está acostada en él.**
  - Utilice **una alfombra** al moverlo para evitar daños en el suelo o en el producto.
  - **Sujete firmemente el sillón** durante el desplazamiento para evitar que se caiga.
  - Cuando la función de **vibración está activada**, la **carga inalámbrica** y la **carga USB se pausarán.**
  - Debido a las **diferencias de tamaño y dimensiones de los teléfonos**, la posición de la **bobina de carga inalámbrica** puede variar.
  - Si su teléfono **no es compatible con la carga inalámbrica**, utilice la **interfaz USB** para cargarlo.
- 
- Cuando utilice este sillón de masaje, el respaldo puede ajustarse a **una posición reclinada**. Para garantizar la seguridad, **mantenga una distancia de al menos 40 cm** entre la parte trasera del sillón y la pared cuando esté completamente reclinado.
  - Se recomienda colocar una **alfombra antideslizante y amortiguadora** debajo del sillón para garantizar su estabilidad y **proteger el suelo.**



### **Método de conexión Bluetooth para la música**

#### **Paso 1**

- Encienda el **interruptor de alimentación** del sillón de masaje.

#### **Paso 2**

- Active el **Bluetooth** en su teléfono y **busque dispositivos Bluetooth.**

#### **Paso 3**

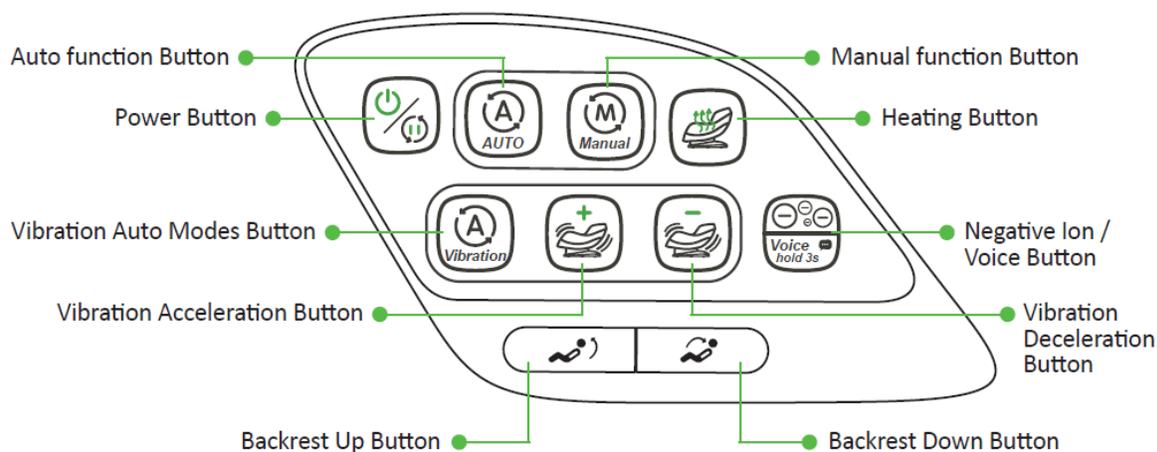
- Después de la búsqueda, seleccione **"OTTO\*\*\*\*\*"** en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. El teléfono **se emparejará automáticamente** con el dispositivo.

#### **Paso 4**

- Abra la **aplicación de música** en su teléfono y **reproduzca la música.**

📌 **Nota:** Los métodos de conexión pueden **variar según el modelo de teléfono**. Conéctese de acuerdo con los **requisitos específicos** de su sistema móvil.

## Instrucciones del panel de control



- **Auto function Button** - Botón de función automática
- **Manual function Button** - Botón de función manual
- **Power Button** - Botón de encendido
- **Heating Button** - Botón de calefacción
- **Vibration Auto Modes Button** - Botón de modos automáticos de vibración
- **Negative Ion / Voice Button** - Botón de iones negativos / voz
- **Vibration Acceleration Button** - Botón de aceleración de vibración
- **Vibration Deceleration Button** - Botón de desaceleración de vibración
- **Backrest Up Button** - Botón para subir el respaldo
- **Backrest Down Button** - Botón para bajar el respaldo

## Descripción de las funciones de los botones

### Botón de encendido – Power Button

- **Encender el sillón:** Mantenga presionado el botón durante **2 segundos** para encender el sillón de masaje. El sillón **se inclinará automáticamente** y entrará en **modo de espera**.
- **Apagar el sillón:** Mantenga presionado el botón durante **2 segundos** para apagar el sillón de masaje. **Todas las funciones se detendrán**.
- **Pausar / reanudar el masaje:** Presione brevemente el botón para **pausar** el masaje. Presione nuevamente para **reanudar** el masaje.

## Botón de calefacción – Heating Button

El **botón de calefacción** controla los diferentes **modos de calor**. Presione el botón en el siguiente orden para activar la función deseada:

- **Presione una vez:** Activa la calefacción para la zona lumbar y las piernas.
- **Presione dos veces:** Activa la calefacción solo para la zona lumbar.
- **Presione tres veces:** Activa la calefacción solo para las piernas.
- **Presione cuatro veces:** Desactiva completamente la función de calefacción.

✦ **Nota:** Presione el botón en **intervalos cortos** para cambiar entre los modos.

## Botón de función automática – Auto Function Button

Presione una vez el **botón de función automática** para iniciar un **programa de masaje automático**. El sillón de masaje cuenta con **6 programas automáticos predefinidos** diseñados para diferentes necesidades:

- **Back Release: (Alivio de espalda)** Promueve la **relajación de los músculos de la espalda**.
- **Revitalization:( Revitalización):** Proporciona un masaje **energizante y estimulante**.
- **Neck Ease: (Relajación del cuello):** Se centra en la **relajación del cuello**.
- **Sleep Mode:( Modo sueño)** Favorece la **relajación antes de dormir**.
- **Lumbar Ease (Alivio lumbar):** Se enfoca **específicamente en la zona lumbar**.
- **Fitness Ease (Recuperación física):** Ideal para la **recuperación después de la actividad física**.

Seleccione el programa que mejor se adapte a sus necesidades para **personalizar su experiencia de masaje**.

## Botón de iones negativos / voz – Negative Ion / Voice Button

- **Activación y desactivación de la función de iones negativos:**  
Mantenga presionado el botón durante **1 segundo** para activar la función de **iones negativos**. Repita el procedimiento para desactivarla.
- **Selección del idioma de los anuncios por voz:**  
Mantenga presionado el botón durante **3 segundos** para cambiar el idioma de los anuncios por voz. **El idioma predeterminado es el alemán**, que se activa automáticamente al encender el sillón. **El segundo idioma disponible es el inglés**.
- **Desactivación de los anuncios por voz:**  
Después de seleccionar un idioma, puede **desactivar los anuncios por voz** manteniendo presionado el botón durante **3 segundos**.

✦ **Nota:** Este botón le permite **personalizar el sillón según sus preferencias**.

## Botón de función manual – Manual Function Button

Presione brevemente el botón para **activar un modo de masaje manual**. El sillón de masaje ofrece **4 técnicas de masaje diferentes** que se alternan en el siguiente orden:

- **Modo Pétrissage (Kneading Mode):** Masaje **profundo y relajante**.
- **Modo Percusión (Tapping Mode):** Para **relajar y estimular los músculos**.
- **Modo Pétrissage y Percusión (Kneading and Tapping Mode):** Combina ambas técnicas para un **masaje más intenso**.
- **Modo Tuina (Tuina Mode):** Masaje tradicional basado en **técnicas chinas**.

Presione nuevamente el botón para pasar a la siguiente técnica.

#### **Botón de modos automáticos de vibración – Vibration Auto Modes Button**

Presione el botón para activar **uno de los 6 modos automáticos de vibración**. Los modos están diseñados para diferentes necesidades y se alternan en el siguiente orden:

- **Tummy Comfort (Confort abdominal):** Promueve la **relajación y el bienestar abdominal**.
- **Stress Relief (Alivio del estrés):** **Reduce la tensión** y favorece la relajación.
- **Energy Boost (Aumento de energía):** Aporta **energía y revitaliza el cuerpo**.
- **Body Strengthening (Fortalecimiento corporal):** Vibraciones activas que pueden mejorar la circulación sanguínea y relajar los músculos.
- **Leg Relaxation (Relajación de piernas):** **Reduce la fatiga** y alivia la tensión en las piernas.
- **Sport Recovery (Recuperación deportiva):** Ideal para la **recuperación después de la actividad física**.

Presione nuevamente el botón para cambiar al siguiente modo.

#### **Botón de aceleración de vibración – Vibration Acceleration Button**

- **Presione el botón para aumentar la velocidad de vibración de nivel 1 a nivel 5.**

#### **Botón de desaceleración de vibración – Vibration Deceleration Button**

- **Presione el botón para reducir la velocidad de vibración de nivel 5 a nivel 1.**
- Continúe presionando para **desactivar la vibración**.

#### **Botón para bajar el respaldo – Backrest Down Button**

- Mantenga presionado el botón para **bajar el respaldo**.
- **Suelte el botón** cuando el respaldo haya alcanzado la **posición deseada**.

#### **Botón para subir el respaldo – Backrest Up Button**

- Mantenga presionado el botón para **subir el respaldo**.

- **Suelte el botón** cuando el respaldo haya alcanzado la **posición deseada**.

## Después del uso



1. Presione el **botón de encendido** en el **panel de control** para desactivar todas las funciones.



2. Ponga el **interruptor de alimentación** situado en la parte trasera del sillón en la posición "**O**".
3. Desenchufe el cable de la **toma de corriente**.

✦ **Nota:** No **tire del cable de alimentación** para desenchufarlo. No **retuerza ni doble** el cable de alimentación para evitar que se dañe.

## Mantenimiento y cuidado

### Limpieza

1. Antes de **limpiar** el producto, asegúrese de que esté **desenchufado** de la toma de corriente.
2. No utilice **lana de acero, productos de limpieza abrasivos ni líquidos corrosivos** (como gasolina o acetona) para limpiar el producto.
3. Limpie el **producto, el control remoto y el cable de alimentación** con un **pañó seco**.
4. No use **paños húmedos ni detergentes**.

### Almacenamiento

1. Antes de **guardar** el producto, **desenchúfelo** de la toma de corriente.
2. Guarde el producto en un **lugar fresco y seco**, protegido de la **luz solar directa**.
3. No coloque **objetos pesados** sobre el producto.

Si la **funda está dañada** o si se produce una **avería mecánica**, **deje de usar el producto inmediatamente**.

Contacte con el **servicio de atención al cliente de Donnerberg** sin demora.

## **Especificaciones técnicas**

**Nombre del producto:** OTTO

**Modelo del producto:**

- OT - 103
- OT - 104

**Tipo de producto:** Sillón de masaje por vibración

**Tensión de alimentación:** 100V-240V ~ 50/60Hz

**Consumo eléctrico:** 150W

**Banda de frecuencia de funcionamiento:** 2,402GHz - 2,480GHz

**Potencia de transmisión máxima (EIRP):** 6 dBm

**Nivel de presión acústica ponderado A:** < 60 dB(A)

**Temporizador automático:** 15 min

## **Dimensiones del producto**

- **Posición vertical:** Aprox. 1230 x 700 x 1100 mm
- **Posición reclinada:** Aprox. 1540 x 700 x 790 mm
- **Dimensiones del embalaje:** Aprox. 1615 x 765 x 865 mm

**Peso neto / bruto:** Aprox. 90 / 105 kg

## **Parámetros USB**

- **Salida máxima:** 5V = 2A

## **Potencia de carga inalámbrica**

- **Potencia máxima:** 5W

## **Velocidad de vibración y tolerancia: ±20**

- **Nivel 1:** 295 ciclos/min – 4,17Hz
- **Nivel 2:** 360 ciclos/min – 6Hz
- **Nivel 3:** 430 ciclos/min – 7,17Hz
- **Nivel 4:** 505 ciclos/min – 8,33Hz
- **Nivel 5:** 575 ciclos/min – 9,5Hz

Por la presente, Donnerberg declara que el tipo de equipo radioeléctrico (módulo Bluetooth y altavoces Bluetooth integrados en el sillón de masaje OTTO) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.donnerberg.net/es/products/massagesessel-mit-vibrationstherapie-otto>



## Solución de problemas

Esta página resume los problemas más comunes que puede encontrar con el producto. Si no puede resolver el problema con la información a continuación, comuníquese con el **centro de servicio de Donnerberg**.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA / SOLUCIÓN
<b>Ruido durante el funcionamiento</b>	<b>Posible causa:</b> Sonidos normales de funcionamiento provenientes de las partes mecánicas. <b>Solución:</b> Estos sonidos se deben al diseño y <b>no afectan</b> la funcionalidad del dispositivo. Sin embargo, si ocurren ruidos inusuales o excesivamente fuertes, <b>contacte al servicio de atención al cliente</b> .
<b>El sillón está conectado, pero no funciona</b>	1. <b>Verifique</b> si el enchufe está correctamente insertado. Asegúrese de que la toma de corriente <b>suministra electricidad</b> . 2. <b>Asegúrese</b> de que el interruptor de encendido esté en la posición "I".
<b>El control funciona, pero el sillón no opera</b>	<b>Posible causa: Sobrecalentamiento</b> del sillón de masaje después de un uso prolongado. <b>Solución:</b> El dispositivo cambia automáticamente al <b>modo de protección térmica</b> . Apague el sillón y <b>déjelo enfriar durante 30 a 50 minutos</b> .
<b>El control y el sillón han dejado de funcionar</b>	<b>Posible causa:</b> El <b>temporizador automático</b> ha desactivado el dispositivo. <b>Solución:</b> <b>Presione cualquier botón</b> en el control para reactivar las funciones.
<b>El sillón se mueve o tambalea</b>	<b>Posible causa: Superficie irregular.</b> <b>Solución:</b> Asegúrese de que el sillón esté <b>colocado en una superficie nivelada</b> . Verifique que <b>todas las almohadillas de soporte</b> estén en contacto uniforme con el suelo.

Si tiene más preguntas, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente en [de.info@donnerberg.net](mailto:de.info@donnerberg.net).

## Política de garantía

La empresa **Donnerberg**, representada por el **Sr. Svetozar Grbic**, con sede en **Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach, Alemania**, otorga una **garantía del fabricante** válida en el territorio de la **Unión Europea**, además de la responsabilidad legal por **vicios civiles**.

La garantía **comienza a partir de la fecha de entrega** del dispositivo al cliente. Se concede **únicamente al comprador** y **no es transferible** a terceros.

Además de la responsabilidad legal por defectos, **reparamos o reemplazamos** los dispositivos que presenten **fallos no iniciales**, excepto si estos han sido causados por **un uso inadecuado** o si el defecto es insignificante. La **decisión entre reparación o reemplazo** corresponde exclusivamente a nosotros.

La garantía **solo es válida** si el defecto **se informa inmediatamente después de su aparición** y se declara de manera oficial. Para beneficiarse de la garantía, debe adjuntar el **formulario de reclamación** junto con **una copia de su comprobante de compra**.

Puede presentar su solicitud de garantía en una de las siguientes direcciones:

 **Empresa Donnerberg**  
Von-Werthern-Str. 4a  
96487 Dörfles-Esbach  
**Alemania**

 **Correo electrónico:** [de.info@donnerberg.net](mailto:de.info@donnerberg.net)

 **Teléfono:** +49 89 215 400 980 / +49 95 619 769 199

Una vez recibida su solicitud, nuestro **servicio de atención al cliente** le enviará un **formulario de reclamación**.

 **Atención:** No tramitaremos solicitudes de garantía **sin el formulario de reclamación**.

## Servicio de atención al cliente

Contamos con un equipo de **atención al cliente fiable**, comprometido en ofrecerle **soluciones** para cualquier problema que pueda encontrar.

Si tiene **preguntas o inquietudes** sobre nuestros productos, la garantía o un cambio, **no dude en contactarnos**:

 **Correo electrónico:** [de.info@donnerberg.net](mailto:de.info@donnerberg.net)

 **Teléfono:** +49 89 215 400 980 / +49 95 619 769 199

 **Empresa Donnerberg**  
Von-Werthern-Str. 4a  
96487 Dörfles-Esbach  
**Alemania**

## **Aparatos eléctricos y electrónicos**

### **Información para el hogar**

La Ley de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) de España contiene varios requisitos para el manejo de dispositivos eléctricos y electrónicos que se consideran residuos. En los siguientes párrafos enumeramos los requisitos más importantes.

#### **1. Reciclaje separado de ‘ dispositivos viejos ‘**

Los dispositivos eléctricos y electrónicos que se convierten en residuos se consideran dispositivos

antiguos o viejos. Los propietarios de estos aparatos viejos deben llevarlos a las instalaciones de reciclaje, donde estos dispositivos están separados de los residuos ordinarios.

Los aparatos viejos no deben mezclarse o terminar en los contenedores urbanos. De hecho, estos residuos deben ser recogidos por un sistema de reciclaje especial.

#### **2. Posibilidad de eliminación de “dispositivos antiguos”**

Los propietarios de electrodomésticos antiguos pueden depositar estos dispositivos en lugares públicos y autorizados de eliminación de residuos o llevarlos a los sitios designados de eliminación de residuos asociados con el vendedor o fabricante. Los diferentes puntos de reciclaje los puede encontrar en el siguiente enlace:

<https://www.ecolec.es/reciclar-aparatos-electronicos/>

#### **3. Información de privacidad**

Los dispositivos antiguos a menudo contienen datos privados, especialmente los dispositivos de procesamiento de datos y comunicaciones, como teléfonos inteligentes o discos

duros. Para su propio interés, elimine toda la información personal y privada de su dispositivo de eliminación de desechos.

#### **4. El significado del símbolo “papelera cruzada para basura”**

En el embalaje de estos aparatos podemos ver impreso un símbolo de un contenedor tachado que nos recuerda que este aparato es reciclable y no lo podemos tirar al contenedor al contenedor urbano. Indica que este equipo debe depositarse y separarse de los residuos ordinarios.

#### **5. Decreto WEEE**

El funcionamiento del sistema de gestión de RAEE en España se define, sobre la base de las directivas europeas, mediante el Decreto Legislativo n. 110/2015 Decretos Ministeriales relacionados, que regulan algunos aspectos de la implementación. El registro español está a cargo del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y se puede encontrar en [www.minetad.gob.es/industria/RAEE](http://www.minetad.gob.es/industria/RAEE).

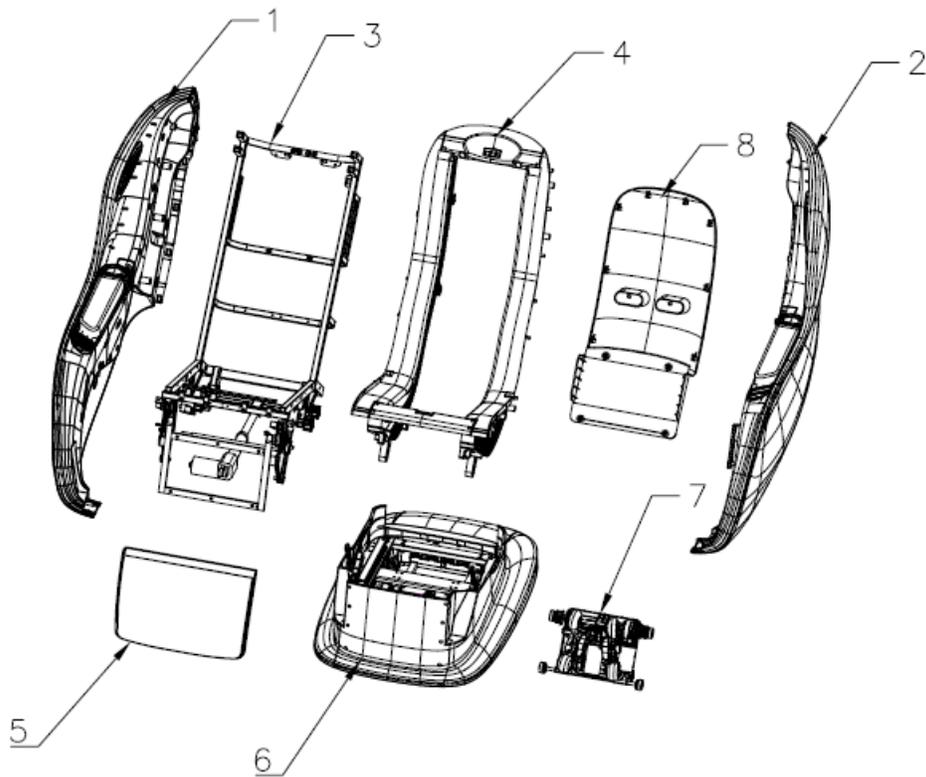
[https://europa.eu/youreurope/business/product-requirements/recycling-waste-management/weee-responsibilities/index\\_es.html](https://europa.eu/youreurope/business/product-requirements/recycling-waste-management/weee-responsibilities/index_es.html)





- **Control Board** – Placa de control
- **Wireless Charge** – Carga inalámbrica
- **Left Ion** – Ion izquierdo
- **Right Ion** – Ion derecho
- **Mechanism** – Mecanismo
- **Mechanism Board** – Placa del mecanismo
- **Shake Motor** – Motor de vibración
- **Regulator** – Regulador
- **Power Board** – Placa de alimentación
- **Shake** – Vibración
- **Bluetooth Board** – Placa Bluetooth
- **Vibration Signal** – Señal de vibración
- **Chip** – Chip
- **Negative Ion** – Ion negativo
- **Control Signal** – Señal de control
- **PCB** – PCB (Placa de circuito impreso)
- **Up / Down** – Arriba / Abajo
- **Warming** – Calentamiento
- **Power Plug** – Enchufe de alimentación
- **Fuse** – Fusible
  
- **Power Switch** – Interruptor de encendido

## Esquema de ensamblaje del sillón de masaje



### Nr. Nombre

- 1 Ensamblaje del panel lateral - Derecho
- 2 Ensamblaje del panel lateral - Izquierdo
- 3 Ensamblaje del marco del respaldo
- 4 Ensamblaje del respaldo moldeado por soplado
- 5 Ensamblaje del reposapiernas
- 6 Ensamblaje de la base
- 7 Mecanismo
- 8 Cubierta del respaldo